

〈ベルリン・コーミッシェ・オーパーとの提携公演〉

ヨハン・シュトラウス二世作曲
〈オペレッタ〉

お祭り

全3幕 字幕付原語(ドイツ語) 歌唱・日本語台詞上演

はずむポルカ、華やぐワルツ
最高に愉快なオペレッタの金字塔

die Fledermaus

Music by JOHANN STRAUSS II

*Operetta in three acts. Sing in the original language (German) with Japanese supertitles and Japanese original dialogue.
Libretto by Karl Haffner and Richard Genée.
An original production of the Komische Oper Berlin.*

セリフは日本語、歌はドイツ語!
抱腹絶倒のおもしろさ!

©Monika Rittershaus

〈配役〉 22・24・26日出演 23・25日出演

アイゼンシュタイン	小森輝彦	又吉秀樹
ロザリンデ	澤田恵美	嘉目真木子
フランク	山下浩司	杉浦隆大
オルロフスキー	青木エマ	和田朝妃
アルフレード	糸賀修平	吉田連
ファルケ	宮本益光	小林啓倫
プリント	大野光彦	大川信之
アデーレ	清野友香莉	三井清夏
イダ	秋津緑	辰巳真理恵
フロッシュ	イツセー尾形(全日)	

※やむを得ない事情により出演者が変更になる場合がございます。

指揮: 阪 哲朗 Conductor: Tetsuro Ban

演出: アンドレアス・ホモキ Stage Director: Andreas Homoki



イツセー尾形
全日出演!

2017年 11月 22日(水) 18:30 23日(木・祝) 14:00 24日(金) 17:00
25日(土) 14:00 26日(日) 14:00

※開場は開演の30分前 ※未就学児入場不可 上演予定時間: 約3時間(休憩1回を含む)

★11/22(水)はプレミア・キャンペーン!! 11/22(水)公演 S席お買い求めのお客様全員に、スパークリングワイン・ミニボトルをプレゼント!!

日生劇場
NISSAY THEATRE

[チケット料金] S15,000円 A13,500円 B9,000円 学生 2,000円

[11/24プレミアムフライデー・スペシャル] S13,000円 A12,000円 B8,000円 学生 2,000円

※学生席は二期会チケットセンター電話のみの取扱い

合唱: 二期会合唱団 Chorus: Nikikai Chorus Group

管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

〈チケットご予約・お問合せ〉 チケットスペース 03-3234-9999 二期会チケットセンター 03-3796-1831

主催: 公益財団法人東京二期会
共催: 公益財団法人ニッセイ文化振興財団 [日生劇場]
協賛: Menicon ダイノミ株式会社 キンカン
助成: 一般社団法人私的録音補償金管理協会[sarah]

一般発売
7/1(土)

恋も浮気も復讐も、すべてはシャンパンの泡のせい… あなたの心を酔わせる、ウィンナ・オペレッタの最高傑作!

二期会 『こうもり』の魅力!

セリフは全て日本語上演で、
物語の面白さがよくわかる!
歌唱力・演技力を兼ね備えた二期会
オールスター・キャストに加え、
フロッシュ役にはなんと日本屈指
のコメディアン、イッセー
尾形が出演!!

お酒落な 舞台上で 華やかに!

ベルリン・コミッシェ・オーバーとの
提携で実現した魅惑の舞台美術や
衣裳も見どころ! ポップさと
伝統が融合した演出で、
胸はずむ瞬間が満載!!

STORY

舞台は19世紀爛熟のウィーン。銀行家アイゼンシュタインは役人を
殴った罪で収監される晩、悪友ファルケの誘いでオルロフスキー公爵の
夜会へ出かける。そこではアイゼンシュタイン、妻ロザリンデ、小間使い
アデーレ、刑務所長フランク…誰もが身分を偽って宴を愉んでいる。
朝になってアイゼンシュタインが監獄へ出向くと、本人と誤って収監さ
れていたのは昔の妻の恋人アルフレード。アイゼンシュタイン邸から収
監されたと聞いて、夫は妻をなじるが、夜会でせしめた彼の浮気の証拠
を見せるロザリンデが一枚上手。しかし「全てはシャンパンの泡のせい」
と、大団円となる。

©Monika Rittershaus

11月22日(水) 24日(金) 26日(日)

11月23日(木・祝) 25日(土)



アイゼンシュタイン
小森輝彦
Teruhiko Komori



ロザリンデ
澤畑恵美
Emi Sawahata



フランク
山下浩司
Koji Yamashita



アイゼンシュタイン
又吉秀樹
Hideki Matayoshi



ロザリンデ
嘉目真木子
Makiko Yoshime



フランク
杉浦隆大
Takahiro Sugiura



指揮: 阪 哲朗
Conductor: Tetsuro Ban



演出: アンドレアス・ホモキ
Stage Director: Andreas Homoki

舞台美術: ヴォルフガング・グスマン
Set & Costume Designer: Wolfgang Gussmann
照明: フランク・エヴィン Lighting Designer: Franck Evin
合唱指揮: 佐藤宏 Chorus Master: Hiroshi Sato
演出補: 菅尾友 Associate Stage Director: Tomo Sugao
演出助手: 上原真希 Assistant Stage Director: Maki Uebaru
舞台監督: 幸泉浩司 Stage Manager: Hiroshi Koizumi
公演監督: 加賀清孝 Production Director: Kiyotaka Kaga



オルロフスキー
青木エマ
Emma Aoki



アルフレード
糸賀修平
Shuhei Itoga



ファルケ
宮本益光
Masumitsu Miyamoto



オルロフスキー
和田朝妃
Asahi Wada



アルフレード
吉田連
Ren Yoshida



ファルケ
小林啓倫
Hiromichi Kobayashi



フロッシュ 全日出演!
イッセー尾形
Issey Ogata

合唱: 二期会合唱団
管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団



プリント
大野光彦
Mitsuhiko Ono



アデーレ
清野友香莉
Yukari Kiyono



イダ
秋津緑
Midori Akitsu



プリント
大川信之
Nobuyuki Okawa



アデーレ
三井清夏
Sayaka Mitsui



イダ
辰巳真理恵
Marie Tatsumi

日生劇場
NISSAY THEATRE

2017年11月22日(水) 18:30 23日(木・祝) 14:00 24日(金) 17:00
25日(土) 14:00 26日(日) 14:00



※開場は開演の30分前
上演予定時間: 約3時間(休憩1回を含む)

主催: 公益財団法人東京二期会 共催: 公益財団法人ニッセイ文化振興財団(日生劇場)
協賛: Menicon グアイト株式会社 キンカン 助成: 一般社団法人私的録音補償金管理協会[sarah]

[入場料] (全席指定・税込)
※未就学児入場不可

[チケット料金] S15,000円 A13,500円 B9,000円 学生 2,000円

(11/24 プレミアムフライデー・スペシャル) S13,000円 A12,000円 B8,000円 学生 2,000円

※学生席は二期会チケットセンター電話のみの取扱い

★11/22(水)はプレミア・キャンペーン!
11/22(水)公演S席お買い求めのお客様全員に、
スーパーキングワイン・ミニボトルをプレゼント!!
※当日の「S席有料チケット」をお持ちの成人の方が対象です。未成年の方にはお渡しできませんので、ご了承ください。また、プレゼント引き換えは公演当日の会場内のみとなります。

チケットスペース TEL: 03-3234-9999 チケットスペースオンライン 検索

[チケットご予約・お問合せ]

二期会チケットセンター TEL: 03-3796-1831 FAX: 03-3796-4710 電話受付: 平日10:00~18:00、土10:00~15:00、日・祝休業
ticket@nikikai.net http://www.nikikai.net 二期会チケット 検索 Webサイト上でいつでもチケット購入(座席選択可能)いただけます。
●クレジットカード取扱: JCB/VISA/MASTER/AMEX/DINERS ●銀行振込: 三井住友銀行中央支店 普通口座 7768000 ●郵便振替: 00140-9-83598

(プレイガイド) チケットぴあ 0570-02-9999 (Pコード: 336-050) http://pia.jp/ ローソンチケット 0570-000-407 (オペレーター) (Lコード: 31628) http://l-tike.com/ イープラス http://eplus.jp/ 日生劇場 窓口販売のみ (10:00~18:00)

NISSAY OPERA 2017
アントニン・ドヴォルザーク作曲 オペラ『ルサルカ』

オペラ全3幕
原語チェコ語上演・日本語字幕付

2017年11月9日(木) 11日(土) 12日(日) 各日13:30開演 日生劇場
料金 S席 9,000円 A席 7,000円 B席 5,000円 ※学生席3,000円(10月12日(木)から発売 日生劇場電話予約のみ)

指揮: 山田和樹/演出: 宮城 聡 合唱: 東京混声合唱団/管弦楽: 読売日本交響楽団
〈発売日〉日生劇場WEBチケット会員先行 6月12日(月)~25日(日)
一般発売 6月27日(火) 10:00~

◎ 日生劇場 03-3503-3111(10:00-18:00) ◎ 二期会チケットセンター 03-3796-1831

主催: 公益財団法人ニッセイ文化振興財団(日生劇場)
助成: 芸術文化振興基金 (公財) ロームミュージックファンデーション (公財) 花王 芸術・科学財団 (公財) 朝日新聞文化財団
後援: 東京都 協賛: 日本生命保険相互会社